

13. Для получения свидетельства о браке жителями материковой части Китая нужны только удостоверение личности (身份证) и подписанное заявление. Семейная регистрационная книжка (户口簿) не нужна, платы нет, свидетельство выдают на месте

Выгодность исходной версии: обычная

Доказательность А · исходная версия

для денег

бесплатно

мимоходом

без силы воли

Нормы Китая (КНР)

Российские данные: частично

Китайские условия и российские данные разделены по полям. Российская сверка частичная; непроверенные поля отмечены отдельно. Оценки и фильтры относятся к исходной версии.

Оценки выше относятся к исходной версии; отдельная оценка российского варианта не проводилась.

Простыми словами

Китай — исходная версия. С мая 2025 года в Китае для получения свидетельства о браке нужны только две вещи: ваше удостоверение личности (身份证) и подписанное заявление. В заявлении нужно указать, что вы не состоите в браке и не приходитесь другому человеку кровным родственником по прямой линии или по боковой линии в пределах трех поколений. Семейную регистрационную книжку (户口簿) приносить не нужно. Возвращаться для оформления по месту регистрации одного из вас тоже не нужно. За регистрацию не берут ни копейки. Если условия соблюдены, свидетельство выдают на месте.

Россия. Как и в Китае, в России нужны заявление и документ, удостоверяющий личность. Но после предыдущего брака потребуется документ о его прекращении, а несовершеннолетним — разрешение на брак. Подать заявление можно в любой отдел ЗАГС в России.

Затраты

Китай — исходная версия. Бесплатно. Оба человека должны прийти лично. Обычно оформление занимает несколько десятков минут.

Россия. Плата в этих источниках не указана.

Выгода

Китай — исходная версия. Новое Положение о регистрации брака (婚姻登记条例), вступившее в силу 10 мая 2025 года, изменило перечень документов, которые жители материковой части Китая должны предоставлять для заключения брака. В тексте указано, что нужно предъявить только две вещи: «(1) собственное удостоверение личности гражданина (居民身份证); (2) подписанное заявление о том, что заявитель не состоит в браке и не имеет с другой стороной кровного родства по прямой линии или по боковой линии в пределах трех поколений». Семейная регистрационная книжка (户口簿) больше не является обязательным документом. Орган регистрации — это «отдел гражданских дел народного правительства уездного уровня либо народное правительство волости (поселка), определенное народным правительством провинции, автономного района или города центрального подчинения с учетом удобства для населения (县级人民政府民政部门或者省、自治区、直辖市人民政府按照便民原则确定的乡（镇）人民政府)». Ограничение из прежнего положения, требовавшее «обращаться по месту постоянной регистрации одной из сторон», отменено. В положении также прямо сказано: «Орган регистрации брака не вправе взимать плату за регистрацию брака», а также: «Если стороны соответствуют условиям заключения брака, следует зарегистрировать брак на месте и выдать свидетельство о браке»

Россия. Не нужно обращаться в ЗАГС по месту жительства: заявление принимают в любом отделе ЗАГС страны.

Примечания

Китай — исходная версия. Орган регистрации в Китае отказывает в оформлении только в четырех случаях: не достигнут установленный законом брачный возраст, нет полностью добровольного согласия обеих сторон, одна или обе стороны уже состоят в браке, двое приходятся друг другу кровными родственниками по прямой линии или по боковой линии в пределах трех поколений. Платными могут быть только сопутствующие услуги, например фотографирование или копирование. Сама регистрация не стоит ни копейки. Если требуют «плату за изготовление документа» или «плату за срочность», сразу откажитесь и подайте жалобу. О 30-

дневном периоде для обдумывания при регистрации развода см. пункт о затратах на выход в этом разделе

Россия. Срок оформления и требование о личном присутствии обоих заявителей в этих источниках не указаны.

Источники

Китай — исходная версия — источники

1. 国务院 (2025). 婚姻登记条例 (国令第 804 号, 第二、六、八、十条) .
www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202504/content_7017752.htm

Россия — источники

1. Порядок регистрации брака. Проверено 07.10.2026. shaxtersk-r897.gosweb.gosuslugi.ru/dlya-zhiteley/novosti-i-reportaz...